

UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANA

PLANO DE ENSINO

FICHA N° 1 (permanente)

Departamento: Letras Estrangeiras Modernas

Setor: Ciências Humanas, Letras e Artes

Disciplina: Língua Espanhola V Código: HE233

Natureza: () anual (X) semestral

Carga Horária: aulas teóricas: 30 aulas práticas: 30
estágio: _____ total: 60 créditos: 03

Pré-requisito : Língua Espanhola IV

Co-requisito:

Ementa (Unidades Didáticas)

Recepção, produção e crítica de textos a nível avançado.

Noções da evolução da Língua Espanhola.

Validade: a partir do ano letivo de 1992

Professor: Nair Nodoca Takeuchi

Assinatura: 

PROF: CÉLIA MARIA ARNS DE MIRANDA
Chefe do Departamento: ~~Chefe do Departamento de Letras~~ Assinatura: 
Estrangeiras Modernas

Aprovado pelo C.E.P. - Resolução no ____ de ____

Pró-Reitor de Graduação: _____ Assinatura: _____

UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARANÁ
SETOR DE CIENCIAS HUMANAS, LETRAS E ARTES
DEPARTAMENTO DE LETRAS ESTRANGEIRAS MODERNAS
ÁREA DE ESPAÑOL
PROGRAMA DE LÍNGUA ESPANHOLA V - HE233 - 1997/2
PROFA.: TERUMI KOTO BONNET V.

PROGRAMA:

1. conteúdo gramatical:
 - tempos e modos verbais (verbos irregulares e regulares)
 - voz passiva/ "pasiva refleja";
 - estilo direto/estilo indireto.
2. conteúdo comunicativo:
 - unidades 1, 3, 4, 5, 7, 8, 10 e 11 do livro VEN 3.
3. produção textual:
 - textos narrativos, descritivos, argumentativos e diálogos.

AVALIAÇÃO:

- 2 (duas) provas, sendo uma oral e outra escrita;
2 (dois) trabalhos de leitura, sendo um de conto e outro de romance ou teatro.

REFERÊNCIA BIBLIOGRAFICA:

1. Diccionario de Lengua Española (Planeta, María Moliner, Santillana, Casares, etc)
2. ALARCOS LLORACH, Emilio. Gramática de la lengua española. Madrid, Espasa-Calpe, 1995.
3. GONZALEZ HERMOSO, A. et alii. Gramática de Español, lengua española. Madrid, Edelsa, 199..

OBS.: A escolha de obras para a leitura fica a critério de cada aluno. Sugestões:

1. Eduardo Mendoza (*Antes del diluvio*)
2. Sergio Pitol (*varios títulos*)
3. Eduardo Mendoza (*La verdad sobre el caso Savolta*)
4. G. Torrente Ballester (*El rey pasmado*)
5. Julio Cortázar (*Bestiario*)
6. Juan Rulfo (*El llano en llamas/Pedro Páramo*)
7. Gabriel García Márquez (*Crónica de una muerte anunciada*)
8. Ernesto Sábato (*El túnel*)
9. Javier Marias (*Corazón tan blanco*)
10. José Millás (*El desorden de tu nombre*)
11. Juan Marsé (*Últimas tardes con Teresa*)
12. Napoleón Ponce de León (*Maluco*)
13. Miguel de Unamuno (*Abel Sánchez*)
14. García Lorca (*La casa de Bernarda Alba/Bodas de sangre*)
15. Antonio Buero Vallejo (*En la ardiente oscuridad/ Hoy es fiesta/ Historia de una escalera*)
16. Alejandro Casona (*La dama del alba*)

Ália Mar: len oír - *Terumi Koto Bonnet V.*
Prof. Celia Maria Arns da Miranda
Chefe do Departamento de Letras Estrangeiras Modernas
Matr. 066036

**PLANO DE ENSINO
FICHA N° 2 (variável)**

Disciplina: Lingua Espanhola V

Código: HE 233

Validade: 2º Semestre de 1998.

Turma: A

Curso: Letras

Professor responsável: Isabel Jasinski

Programa (os itens de cada unidade didática)

1. Leitura e compreensão de textos;
2. Produção escrita e oral a nível avançado;
3. Opinião e argumentação;
4. Noções de formação cultural dos diferentes países;
5. Diferenças básicas do espanhol peninsular e americano - reflexão contextualizada mas não sistematizada (voseo, seseo, yeísmo, uso de ustedes, no más, recién, aspiración);
6. Orações complexas (coordenadas e subordinadas).

Procedimentos didáticos:

Aulas expositivas, seminários, painéis, debates, uso de áudio e vídeo, laboratório de línguas, exercícios individuais e em grupos, pesquisa, leitura de livros, produção de textos.

Objetivos (competências do aluno):

O aluno deverá incrementar seus conhecimentos adquiridos a respeito da língua espanhola. Desenvolverá sua capacidade para a reflexão da dinâmica da língua a nível oral e escrito e acrescentará conhecimentos avançados de língua espanhola pela análise metalingüística. Desta forma pretende-se desenvolver nele uma compreensão crítica e comparativa das gramáticas, bem como fundamentar sua concepção de linguagem para o ensino. Além disso, terá oportunidade de contatar com aspectos culturais, históricos, regionais, valores sociais e comportamentais, discussões contemporâneas que dizem respeito a uma globalidade de conhecimentos relacionados à vivacidade da língua.

Referências Bibliográficas:

BOUTBOUL-ZEITON, Martine et al.. *Caminos del Idioma*. Paris: Didier, 1987.

CEDERBORG, Araceli Alvarez et al.. *Pido la Palabra/3er. Nivel*. México: UNAM, 1988.

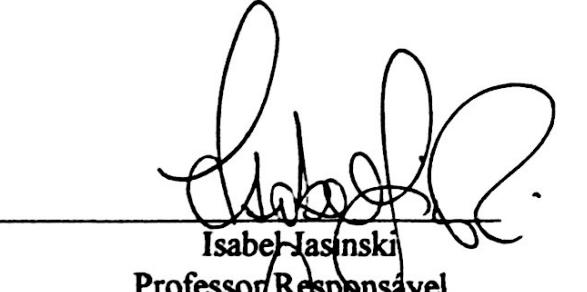
CORONADO GONZALEZ, María Luisa et al. *A fondo/Curso Superior de Español para Extranjeros*. Madrid: SGEL, 1994.

CORONADO GONZALEZ, María Luisa et al. *Materia Prima*. Madrid: SGEL, 1996.

- GARCIA-PELAYO Y GROSS, Ramón. *Pequeño Larousse Ilustrado*. Buenos Aires: Larousse, 1995.
- GONZALEZ ALVARO, Juan. *Diccionario Esencial Santillana de la Lengua Española*. Barcelona: Santillana, 1996.
- HERMOSO, A. González et al.. *Gramática de Español Lengua Extranjera*. Madrid: Edelsa, 1995.
- LOPEZ, Lourdes Miquel & BAULENAS, Neus Sans. *¿A Qué No Sabes?*. Madrid: Edi 6, 1983.
- MARIN, Francisco. *Curso de Gramática Española*. Madrid: Cincel, 1987.
- MARTINEZ AMADOR, Emilio M.. *Diccionario Gramatical y de Dudas del Idioma*. Barcelona: Editorial Ramón Sopena, 1987.
- MOLINER, María. *Diccionario de Uso del Español*. Madrid: Gredos, 1988.
- PRADA, Mariza et al.. *Hablando de Negocios*. Madrid: Edelsa, 1993.
- QUILIS, Antonio et al.. *Lengua Española/ Curso de Acceso*. Madrid: Editorial Centro de Estudios Ramón Areces, 1989.
- QUINO. *Toda Mafalda*. Buenos Aires: Ediciones de la Flor, 1993.
- SANCHEZ, Aquilino et al.. *Antena*. Madrid: SGEL, 1989.
- Hispania*. Revista de Cultura Latinoamericana. Buenos Aires.
- El país*. Madrid.
- Brecha*. Montevideo.
- Recortes*. Consejería de Educación. Embajada de España.

Avaliação:

Provas escritas, seminário, produção de textos, exercícios orais, participação, leitura de livros.



Isabel Jasinski

Professor Responsável



Isabel Jasinski

Coordenadora da Área de Espanhol



Célia Maria Arns de Miranda

Chefe do Departamento de Letras Estrangeiras Modernas

**PLANO DE ENSINO
FICHA N° 2 (variável)**

Disciplina: Língua Espanhola V

Código: HE 233

Validade: 2º Semestre de 1990

Turma: A

Curso: Letras

Professor responsável: Isabel Jasinski

Programa (os itens de cada unidade didática)

1. Leitura e compreensão de textos;
2. Produção escrita e oral a nível avançado;
3. Opinião e argumentação;
4. Noções de formação cultural dos diferentes países;
5. Diferenças básicas do espanhol peninsular e americano - reflexão contextualizada mas não sistematizada (voseo, seseo, yeismo, uso de ustedes, no más, recién, aspiración);
6. Orações complexas (coordenadas e subordinadas).

Procedimentos didáticos:

Aulas expositivas, seminários, painéis, debates, uso de áudio e vídeo, laboratório de línguas, exercícios individuais e em grupos, pesquisa, leitura de livros, produção de textos.

Objetivos (competências do aluno):

O aluno deverá incrementar seus conhecimentos adquiridos a respeito da língua espanhola. Desenvolverá sua capacidade para a reflexão da dinâmica da língua a nível oral e escrito e acrescentará conhecimentos avançados de língua espanhola pela análise metalíngüística. Desta forma pretende-se desenvolver nele uma compreensão crítica e comparativa das gramáticas, bem como fundamentar sua concepção de linguagem para o ensino. Além disso, terá oportunidade de contatar com aspectos culturais, históricos, regionais, valores sociais e comportamentais, discussões contemporâneas que dizem respeito a uma globalidade de conhecimentos relacionados à vivacidade da língua.

Referências Bibliográficas:

- BOUTBOUL-ZEITON, Martine et al.. *Caminos del Idioma*. Paris: Didier, 1987.
CEDERBORG, Araceli Alvarez et al.. *Pido la Palabra/3er. Nivel*. México: UNAM, 1988.
CORONADO GONZALEZ, María Luisa et al. *A fondo/Curso Superior de Español para Extranjeros*. Madrid: SGEL, 1994.
CORONADO GONZALEZ, María Luisa et al. *Materia Prima*. Madrid: SGEL, 1996.

- GARCIA-PELAYO Y GROSS, Ramón. *Pequeño Larousse Ilustrado*. Buenos Aires
Larousse, 1995.
- GONZALEZ ALVARO, Juan. *Diccionario Esencial Santillana de la Lengua
Española*. Barcelona: Santillana, 1996.
- HERMOSO, A. González et al.. *Gramática de Español Lengua Extranjera*. Madrid
Edelsa, 1995.
- LOPEZ, Lourdes Miquel & BAULENAS, Neus Sans. *¿A Qué No Sabes?*. Madrid
Edi 6, 1983.
- MARIN, Francisco. *Curso de Gramática Española*. Madrid: Cincel, 1987.
- MARTINEZ AMADOR, Emilio M.. *Diccionario Gramatical y de Dudas del Idioma
Barcelona*: Editorial Ramón Sopena, 1987.
- MOLINER, María. *Diccionario de Uso del Español*. Madrid: Gredos, 1988.
- PRADA, Mariza et al.. *Hablando de Negocios*. Madrid: Edelsa, 1993.
- QUILIS, Antonio et al.. *Lengua Española/ Curso de Acceso*. Madrid: Editorial Centro
de Estudios Ramón Areces, 1989.
- QUINO. *Toda Mafalda*. Buenos Aires: Ediciones de la Flor, 1993.
- SANCHEZ, Aquilino et al.. *Antena*. Madrid: SGEL, 1989.
- Hispania. Revista de Cultura Latinoamericana. Buenos Aires.
- El pais. Madrid.
- Brecha. Montevideo.
- Recortes: Consejería de Educación. Embajada de España.

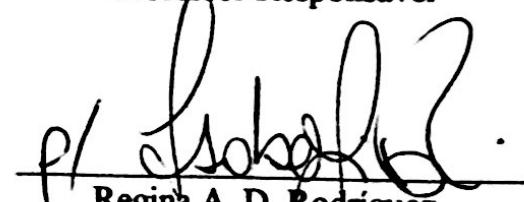
Avaliação:

Provas escritas, seminário, produção de textos, exercícios orais, participação, leitura
de livros.



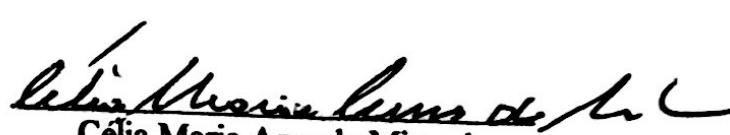
Isabel Jasinski

Professor Responsável



Regina A. D. Rodriguez

Coordenadora da Área de Espanhol



Célia Maria Arns de Miranda

Chefe do Departamento de Letras Estrangeiras Modernas